



# X-R<sup>7</sup>

Edition 3 / 08.2017

Español

# GRACIAS

Agradeciéndole por la elección de nuestro producto le invitamos a leer este importante instrumento, que es el manual de usuario del arnés, y a prestar más atención a los dos párrafos más importantes relativos a:

## **Introducción del paracaídas de emergencia.**

El paracaídas de emergencia es un instrumento salvavidas, debe ponerse en condiciones de funcionar cuando sea necesario, tanto si se utiliza dentro de dos días como dentro de dos años.

## **Los ajustes del arnés**

El arnés es el elemento de conexión entre el piloto y el ala, necesario para el rendimiento y el placer de volar. Un arnés mal ajustado puede hacer que vuele bien, pero un arnés mal ajustado le puede quitar las ganas de volar.

Estamos seguros de que este arnés le proporcionará más comodidad, control, rendimiento y diversión en vuelo. Sabemos muy bien que leer un manual de uso puede no ser emocionante. En este caso, tenga en cuenta que el producto en cuestión no es un exprimidor de cítricos ni un teléfono móvil y que el uso correcto del arnés contribuye en gran medida a reducir el riesgo de accidentes de vuelo. Este manual contiene toda la información que usted necesita para ensamblar, ajustar, volar y conservar su arnés. El conocimiento preciso de su equipo mejorará su seguridad personal y aumentará su potencial.

*Team Woody Valley*

---

## **NOTA DE SEGURIDAD**

*Con la compra del equipo de Woody Valley, usted sabe que es un piloto de parapente debidamente certificado y acepta todos los riesgos inherentes a la actividad del parapente, incluyendo lesiones y muerte. El uso incorrecto o inadecuado de este equipo aumenta considerablemente este riesgo. Bajo ninguna circunstancia Woody Valley y el distribuidor del equipo Woody Valley serán responsables por lesiones personales, lesiones a usted mismo, a terceros o daños de cualquier tipo. Si cualquier aspecto sobre el uso de nuestro equipo no está lo suficientemente claro, le recomendamos que contacte directamente con su distribuidor local o directamente con Woody Valley.*

---

**Por favor vea el manual vídeo en el siguiente enlace:**

[https://youtu.be/SD\\_i0pssIVE](https://youtu.be/SD_i0pssIVE)

---

# ÍNDICE

<b>1 - INFORMACIONES GENERALES</b> .....	<b>1</b>
1.1- CONCEPTO.....	2
1.2- PROTECCIÓN X-RATED 7 .....	2
1.3- MINI T-LOCK SYSTEM.....	2
1.4- ETIQUETA S.O.S. ....	3
<b>2- ANTES DEL USO</b> .....	<b>4</b>
2.1- PARACAÍDAS DE EMERGENCIA.....	4
2.1.1- <i>Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento</i> .....	4
2.1.2- <i>Conexión del paracaídas de emergencia al arnés</i> .....	5
2.1.3- <i>Introducción del paracaídas de emergencia</i> .....	7
2.1.4- <i>Extracción del paracaídas de emergencia</i> .....	10
2.1.5- <i>Cierre de las solapas del contenedor del paracaídas en caso de emergencia</i> .....	10
2.2- PARACAÍDAS DE EMERGENCIA FRONTAL.....	11
2.2.1- <i>Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento</i> .....	11
2.2.2- <i>Conexión del paracaídas de emergencia frontal al arnés</i> .....	12
2.2.3- <i>Introducción del paracaídas de emergencia</i> .....	13
2.2.4- <i>Extracción del paracaídas de emergencia frontal</i> .....	15
2.2.5- <i>Bolsillo contenedor posterior</i> .....	16
2.3- LOS AJUSTES DEL ARNÉS.....	17
2.3.1- <i>Ajuste de la posición del asiento y del respaldo</i> .....	19
2.3.2- <i>Ajuste de los tirantes</i> .....	20
2.3.3- <i>Ajuste del pectoral</i> .....	21
2.3.4- <i>Ajuste de las musleras</i> .....	21
2.3.5- <i>Final de carrera tirantes deslizables</i> .....	22

2.3.6- Ajuste del ABS.....	22
2.3.7- Cubierta de las piernas.....	23
2.3.8- Ajuste del acelerador.....	24
2.3.9 Stability System .....	25
2.3.10 Reposo cabeza extraíble.....	25
2.3.11 Tubo Pipí.....	26
2.3.12 Sustitución refuerzos tomas de aire.....	26
<b>3- VOLAR CON X-RATED 7 .....</b>	<b>27</b>
3.1- CONTROLES PRE-VUELO.....	27
3.2- BOLSILLOS .....	27
3.3- CAMEL-BAK.....	29
3.4- INSTALACIÓN DEL LASTRE FRONTAL Y USO DEL COCKPIT.....	29
3.5- INSTALACIÓN DEL LASTRE INFERIOR.....	31
3.6- PARACAÍDAS DE FRENADO ANTI-G .....	32
3.7- VOLAR POR ENCIMA DEL AGUA.....	34
3.8- ENGANCHE DE REMOLQUE .....	34
3.9- ATERRIZAR CON X-RATED 7 .....	34
3.10- ELIMINACIÓN DEL ARNÉS .....	34
3.11- NORMAS DE COMPORTAMIENTO EN AMBIENTES NATURALES .....	34
3.12- VUELO EN BIPLAZA .....	34
<b>4- ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS.....</b>	<b>35</b>
<b>5- CARACTERÍSTICAS Y MONTAJE DE LAS OPCIONES .....</b>	<b>37</b>
5.1- BOLSA PAR LASTRE .....	37
5.2- SAFETY KNIFE .....	37
<b>6- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN .....</b>	<b>38</b>
<b>7- DATOS TÉCNICOS.....</b>	<b>39</b>



# 1 - INFORMACIONES GENERALES

Este equipo debe contener:

- ✓ *Arnés*
- ✓ *Asiento de carbono*
- ✓
- ✓ *Mosquetones de enganche*
- ✓ *Manijas para extracción paracaídas de emergencia*
- ✓ *2 ojales elásticos de repuesto para cerrar el paracaídas de emergencia*
- ✓ *2 ojales elásticos largos de repuesto para cerrar el paracaídas de emergencia*
- ✓ *Cable de sujeción suplementario para segundo paracaídas*
- ✓ *2 mosquetones de tornillo para segundo paracaídas*
- ✓ *Acelerador tres pasos*
- ✓ *Protección dorsal*
- ✓ *Bolsa lastre inferior dotada de manijas para el transporte, tubo y válvula de descarga*
- ✓ *2 mylar recambio tomas de aire*

Las principales opciones disponibles son:

- ✓ *Bolsa lastre frontal dotada de manijas para el transporte, tubo y válvula de descarga*
- ✓ *Paracaídas frontal*
- ✓ *Paracaídas de frenado Anti-G*
- ✓ *Safety knife*

## ***1.1- Concepto***

El X-Rated 7 está destinado a ser utilizado como arnés para el vuelo deportivo en parapente con un peso máximo de 120 kg.

X-Rated 7 es la máxima expresión de los muchos años de experiencia de Woody Valley en arneses de competición para pilotos profesionales que tienen altas exigencias en cuanto a comodidad y manejo, aerodinámica y seguridad. Por estas razones, el arnés ha sido cuidado y optimizado en cada detalle, su manejo, aerodinámica y pilotabilidad en particular han sido desarrollados para aprovechar al máximo las velas de competición actuales.

También está equipado con un bolsillo para la opción paracaídas de freno "Anti-G" y con el nuevo sistema antiolvido para el cierre de musleras y pectorales "Mini T-Lock".

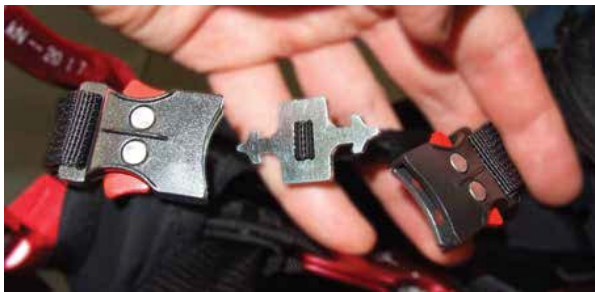
## ***1.2- Protección X-Rated 7***

X-Rated 7 está equipado con una protección dorsal de espuma de homologada LTF de 14cm de espesor.

La protección consta de dos partes: una que protege el asiento y la parte inferior del respaldo, mientras que la otra protege la parte superior de la espalda, que no colabora con los resultados de las pruebas de homologación y por lo tanto es desmontable accediendo desde el bolsillo trasero

## ***1.3- Mini T-Lock System***

El equipo Woody Valley ha desarrollado "Mini T-Lock" para hacer frente a los accidentes causados por el olvido de cerrar las correas pectorales y las musleras en los arneses cerrados. El sistema dispone de dos hebillas hembra unidas una al mosquetón del portante y la otra al cierre del leg-cover; el elemento central que permite su apriete se fija a la correa de la muslera: de esta manera el piloto para poder cerrar correctamente el leg-cover se ve obligado a sujetar la muslera, y como consecuencia a cerrarla. El sistema tiene un gran manejo y una interfaz intuitiva, y también puede ser utilizado cuando se usan guantes.



### ***1.4- Etiqueta S.O.S.***

Esta etiqueta roja y blanca es claramente visible en un bolsillo colocado en el acolchado del tirante derecho, fácilmente extraíble. En el dorso de esta etiqueta usted puede escribir información que usted piensa que necesita comunicar a cualquier rescatador en caso de un accidente.



## 2- ANTES DEL USO

X-Rated 7 se suministra con protección dorsal ya montado por el fabricante. La instalación del paracaídas de emergencia debe ser realizada con el máximo cuidado y atención por un operador profesional cualificado, por ejemplo su instructor. Sólo entonces el piloto tendrá que ajustar el arnés para su propia comodidad.

### *2.1- Paracaídas de emergencia*

X-Rated 7, para cumplir con el nuevo reglamento de competición y garantizar la máxima seguridad en vuelo, se suministra con dos contenedores de emergencia, uno a la derecha y otro a la izquierda, y ofrece la posibilidad de colocar un tercer paracaídas colocado frontalmente debajo del cockpit (opcional). Los contenedores tienen un volumen variable y permiten el uso de una emergencia principal más grande combinada con la unidad secundaria más pequeña introducida a la derecha o a la izquierda, a discreción del piloto; el alojamiento del paracaídas frontal ha sido diseñada para acomodar paracaídas de emergencia muy ligeros y por lo tanto con un volumen reducido en comparación con el estándar.

El paracaídas de emergencia debe conectarse al arnés antes de ser introducido en el contenedor integrado. La conexión se dobla y se fija en dos puntos a la altura de los hombros, para distribuir la carga y asegurar una correcta posición de aterrizaje en caso de apertura del paracaídas, minimizando la posibilidad de lesiones. La cinta de sujeción integrado está provisto de un gran ojal central rojo, reforzado con un revestimiento de cordura 500 donde, en la extremidad, se coloca una banda de velcro que permite detener la conexión con el paracaídas de emergencia; para el segundo paracaídas, en su lugar, se entrega con el arnés una segunda cinta de sujeción que asegurar por medio de mosquetones de tornillo a los ojales del asiento. Si el piloto desea tener un paracaídas pilotable, puede fijarlo directamente a los ojales e ignorar el cable de sujeción adicional.

Las siguientes explicaciones para conectar e insertar los siguientes paracaídas se aplican a la instalación del paracaídas derecho e izquierdo.

#### *2.1.1- Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento*

X-Rated 7 se suministra con las manijas correspondientes para la extracción del paracaídas, identificadas por el **n°17**; deben ser usadas exclusivamente estas manijas.

El ojal negro para conectar la manija, debe insertarse en el ojal de la bolsa de lanzamiento, a continuación, la manija completa debe pasar a través del ojal de la misma para obtener una conexión estrecha. Para facilitar la extracción, el ojal de conexión de la bolsa de lanzamiento debe colocarse en el lado de la emergencia. Si su bolsa de lanzamiento no tiene este ojal, póngase en contacto con su distribuidor de paracaídas de emergencia.



## 2.1.2- Conexión del paracaídas de emergencia al arnés

X-Rated 7 está equipado con cable de sujeción integrado, cable de sujeción adicional y dos ojales para los paracaídas pilotables con cable de sujeción doble. Existen tres sistemas diferentes para fijar los paracaídas al arnés, cada uno válido para montaje derecho e izquierdo:

### Primer sistema (para paracaídas no pilotables):

Utilizar un mosquetón con cierre de tornillo y una carga de rotura de al menos 2.400 kg. En este caso, los cinta de sujeción deben detenerse en el interior del mosquetón con cintas elásticas para evitar la rotación del mosquetón, que, en ese caso, sufriría una carga lateral peligrosa. El cierre de tornillo del mosquetón debe apretarse firmemente para evitar una apertura accidental. Este tipo de conexión soporta un mayor impacto de apertura que el segundo sistema y es definitivamente el más recomendado.



### Segundo sistema (para paracaídas no pilotables):

La cuerda de sujeción del arnés debe introducirse en el ojal del cable de sujeción del paracaídas de emergencia. Después, la emergencia debe pasar por el ojal grande del cable de sujeción del arnés. De esta forma se obtiene una conexión que debe estar lo más apretada posible para evitar la fricción peligrosa entre los dos cables durante el impacto de apertura de emergencia. Para evitar que la unión de los dos cables se afloje con el tiempo, recuerde cerrar el nudo con la correa de velcro, que ya está colocada en el cable de sujeción del arnés.

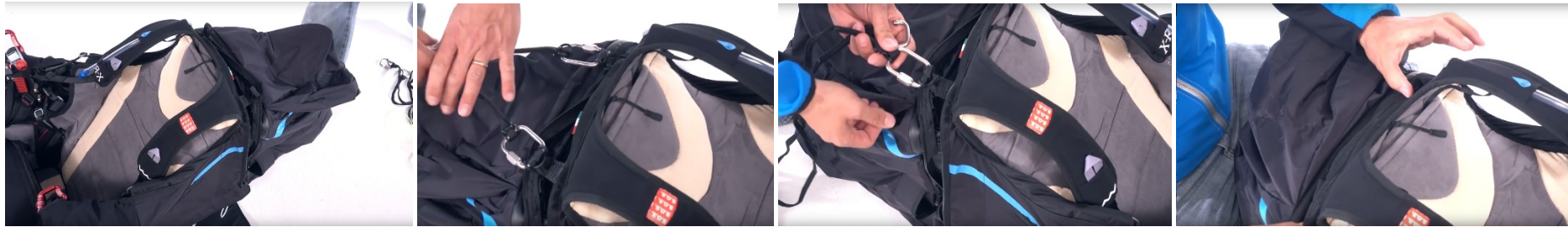




*Tercer sistema (para paracaídas pilotables y no pilotables con cable de sujeción doble):*

Si está utilizando una emergencia pilotable o si su emergencia ya está equipada con un cable de sujeción doble, puede conectarlo al arnés utilizando los dos ojales colocados en la base del cable de sujeción del arnés, cerca de los tirantes acolchados.

En este caso, el cable de sujeción original del arnés no utilizado se replegará, se detendrá con dos correas elásticas y se colocará debajo de la cubierta detrás del cuello del piloto.



Las dos conexiones deben realizarse con mosquetones de tornillo con una carga de rotura mínima de 1400 Kg. En cualquier caso, debe comprobarse que la longitud de la cinta de sujeción sea suficiente para colocar la emergencia en el contenedor integrado del arnés y que no haya demasiada tensión para permitir que se retire la emergencia sin abrir la bolsa de lanzamiento del arnés durante la extracción.



## ATENCIÓN:

-Para evitar cargas laterales anómalas, el cable debe engancharse a ambos ojales colocados en los tirantes correspondientes. No solo a una de las dos.



### *2.1.3- Introducción del paracaídas de emergencia*

Lleve el cursor del paso del cable de sujeción a su bolsillo de lycra, que se encuentra en la parte alta del arnés, detrás del cuello.

Abrir la cremallera a partir de la extremidad del cierre, para obtener el paso libre del cable de sujeción entre los ojales y el paracaídas. Después de conectar la emergencia al arnés con uno de los sistemas explicados previamente.

Inserte el paracaídas en el contenedor del arnés con la manija visible hacia afuera y el ojal de unión de la manija en la bolsa de lanzamiento hacia arriba.



Inserte un cordón delgado (tipo línea de parapente) en cada ojal elástico, con la ayuda del cual podrá cerrar el contenedor.  
Lleve los dos cursores de la extremidad hacia arriba hasta el final del recorrido y haga lo mismo con el cursor de la cinta de sujeción llevándolo a la altura de la extremidad pequeña.

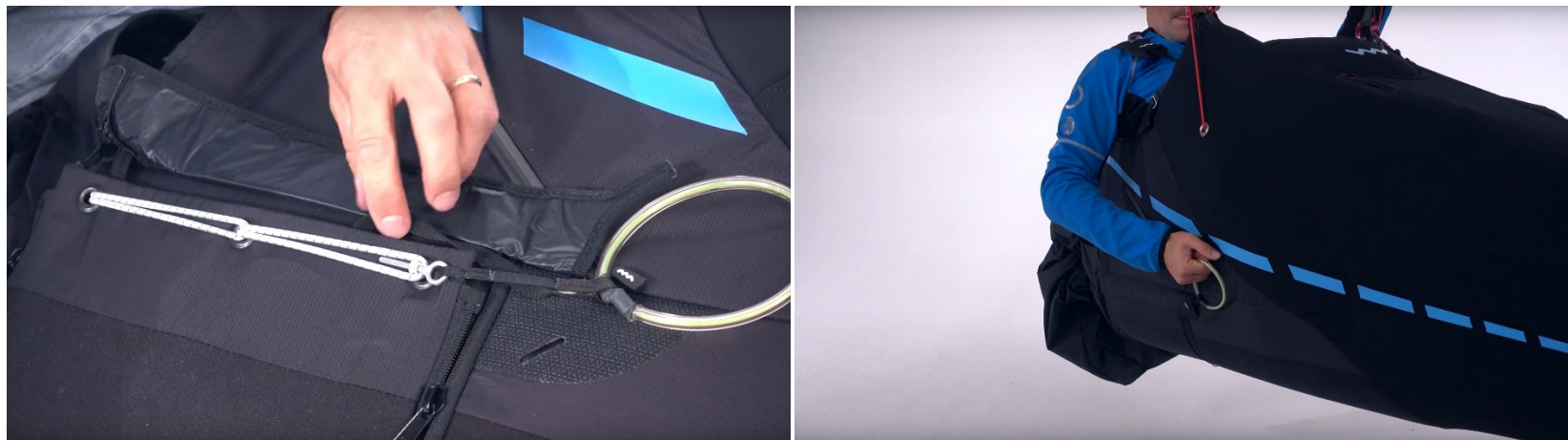
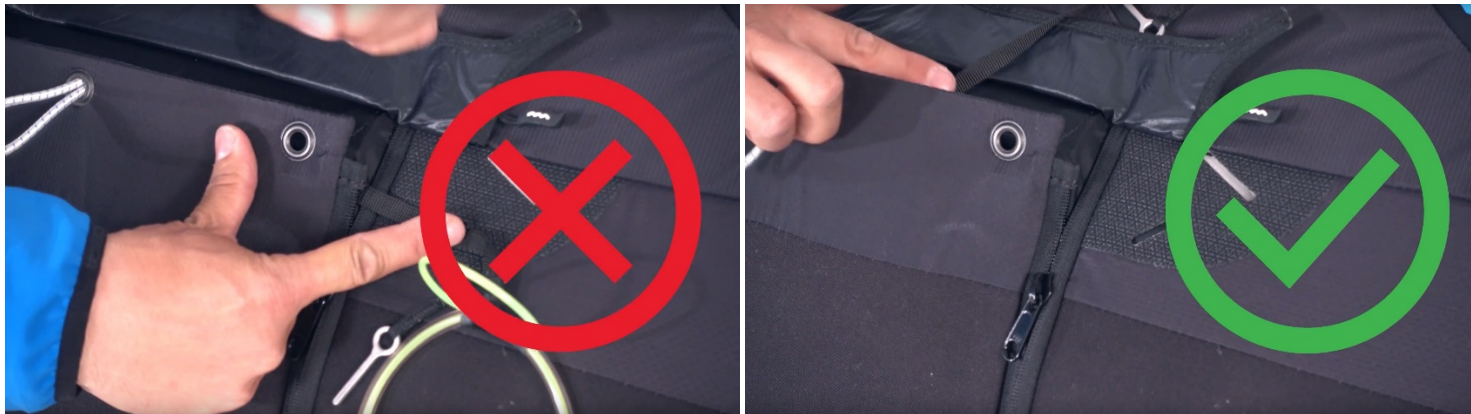
¡Pase el cable de sujeción entre los dos ojales blancos elásticos y no por fuera!

Inserte el ojal blanco elástico más cercano al paso de la cinta de sujeción en el ojal especial de la extremidad grande y haga lo mismo con el otro ojal elástico largo.

Pase este último en la primera, luego pase todo a través del cordón montado previamente en el pequeño ojal elástico.

Atención, el agarre de la manija debe salir entre el ojal largo y el pequeño, teniendo cuidado de que haya suficiente holgura para una buena extracción.

Introducir el pin y colocar la manija en el alojamiento correspondiente.





El cordón debe ser retirado al final de esta fase, debe ser removido lentamente para no dañar los ojales elásticos debido al roce excesivo entre las partes. Mueva hacia abajo los dos cursores de las cremalleras del paracaídas empujándolos dentro del contenedor. Lleve el cursor del paso de los cables de sujeción al interior del bolsillo de lycra situado detrás del cuello. Luego cierre la pequeña extremidad superior insertando el extremo anterior en la ranura correspondiente, todo será sujetado en su lugar por los imanes.

## ATENCIÓN:

- Cada nueva combinación de paracaídas de emergencia y arnés o contenedor externo que se instale por primera vez debe ser comprobada verificando su efectiva extracción por un distribuidor oficial del arnés o de la emergencia, o por un instructor de vuelo. La extracción de la emergencia debe ser posible perfectamente desde la posición normal de vuelo.

*El arnés para parapente y el sistema de apertura del paracaídas de emergencia no son adecuados para su uso en caídas libres y para impactos severos. Su estructura portante está diseñada, probada y homologada para soportar el impacto de apertura del paracaídas de emergencia según las normas requeridas para el vuelo en parapente.*

*Esto no excluye que otras partes del arnés puedan resultar dañadas por el impacto de apertura del paracaídas de emergencia. Tanto si esto sucede por necesidad en caso de un accidente real como si ocurre voluntariamente, por ejemplo durante un curso de seguridad.*

*THE TWO CLOSING ELASTICS OF THE RESCUE CONTAINER, MUST BE REPLACED IDEALLY EVERY 6 MONTHS, OR COMPULSORILY EVERY 12 MONTHS WHEN YOU REFOLD YOUR RESCUE CHUTE, AS PERIODICALLY REQUIRED.*

*Remove the elastics by wiggling your hand into the ratchet pulley area through the fabric layers (as shown in the picture) till you reach the elastic knots inserted in a white plastic bar. Pull them out and put the new ones in.*



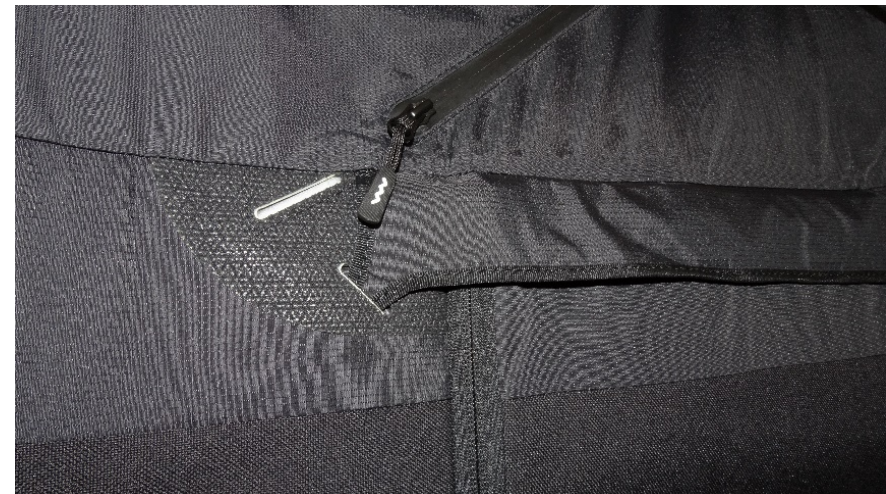
### ***2.1.4- Extracción del paracaídas de emergencia***

Es importante buscar periódicamente la posición de la manija de lanzamiento durante el vuelo normal, para que el movimiento de reacción para agarrarla sea instintivo en una emergencia. En caso de emergencia, el procedimiento de lanzamiento es el siguiente:

- busque la manija de extracción y sujétela firmemente con una mano;
- tire de la manija hacia afuera para retirar el paracaídas de rescate del contenedor del arnés.
- busque un espacio libre, y en una sola secuencia de movimiento, lance el paracaídas de rescate lejos de usted y de la vela;
- después de la apertura, para evitar que el parapente interfiera con el paracaídas de emergencia:
  - si el borde de conexión está orientado hacia arriba, agarre los tirantes "D" o los frenos y retire el parapente;
  - mientras la vela tiene el borde de conexión hacia abajo, jale un tirante "D" o un freno hasta que la vela gire con el borde de conexión hacia arriba y, a continuación, tire de ambos frenos o tirantes para bajar el parapente más fácilmente.
- cuando aterrice, tome una posición erguida con su cuerpo y asegúrese de usar una "técnica de caída en paracaídas" para reducir el riesgo de lesiones.

### ***2.1.5- Cierre de las solapas del contenedor del paracaídas en caso de emergencia***

Al utilizar el arnés con sólo un paracaídas inferior, se debe seguir un procedimiento para cerrar las solapas del contenedor de paracaídas no utilizado. Es necesario utilizar el cable de plástico suministrado con el equipo en lugar de la manija, procediendo a cerrar las piezas. Esta operación asegura el cierre perfecto de las solapas y evita la apertura accidental.



## ***2.2- Paracaídas de emergencia frontal***

El alojamiento del paracaídas de emergencias se encuentra en la zona ventral. El contenedor ha sido diseñado para acomodar paracaídas de emergencia muy ligeros y por lo tanto con un volumen reducido comparado con el estándar. El paracaídas debe conectarse al cable de sujeción suministrado antes de introducirlo en el depósito ventral. A continuación, la conexión doble de la cinta de sujeción se conecta a los mosquetones principales del arnés. Con este tipo de conexión entre el paracaídas de emergencia y el arnés, es posible retirar la emergencia tanto a la izquierda como a la derecha.

### ***2.2.1- Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento***

El contenedor frontal de emergencia se suministra con la manija especial para la extracción del paracaídas, identificada con el N°13; sólo se debe utilizar esta manija. El ojal negro para conectar la manija, debe insertarse en el ojal de la bolsa de lanzamiento, a continuación, la manija completa debe pasar a través del ojal de la misma para obtener una conexión estrecha. Si su bolsa de lanzamiento no tiene este ojal, póngase en contacto con su distribuidor de paracaídas de emergencia.





## 2.2.2- Conexión del paracaídas de emergencia frontal al arnés

Existen dos sistemas diferentes para fijar la cinta de sujeción del paracaídas al del arnés.

*Primer sistema (para paracaídas no pilotables):*

Utilizar un mosquetón con cierre de tornillo y una carga de rotura de al menos 2.400 kg. En este caso, los cinta de sujeción deben detenerse en el interior del mosquetón con cintas elásticas para evitar la rotación del mosquetón, que, en ese caso, sufriría una carga lateral peligrosa. El cierre de tornillo del mosquetón debe apretarse firmemente para evitar una apertura accidental. Este tipo de conexión soporta un mayor impacto de apertura que el segundo sistema y es definitivamente el más recomendado.



*Segundo sistema (para paracaídas no pilotables):*

La cuerda de sujeción del arnés debe introducirse en el ojal del cable de sujeción del paracaídas de emergencia. Después, la emergencia debe pasar por el ojal grande del cable de sujeción del arnés. De esta forma se obtiene una conexión que debe estar lo más apretada posible para evitar la fricción peligrosa entre los dos cables durante el impacto de apertura de emergencia. Para evitar que la unión de las dos cintas se afloje con el tiempo, recomendamos fijar el nudo con cinta adhesiva.



**2.2.3- Introducción del paracaídas de emergencia**

Asegure el cable de sujeción con las dos correas de velcro situadas en el interior del contenedor del arnés, asegurándose de que los dos ojales que se conectan a los mosquetones principales estén opuestos y sobresalgan del cockpit con una longitud simétrica. Recomendamos pegar el velcro como en la foto y por lo tanto tener el borde al límite del contenedor; si no funciona bien este ajuste será necesario quitar el paracaídas y luego repetir los pasos a continuación. A continuación, ordene con cuidado la cinta de sujeción dentro del contenedor.



Inserte el paracaídas en el contenedor del arnés con la manija visible hacia afuera y el ojal de unión de la manija en la bolsa de lanzamiento hacia arriba. Inserte un cordón delgado (tipo línea de parapente) en cada ojal elástico, con la ayuda del cual podrá cerrar el contenedor. Inserte los ojales elásticos en los ojales más pequeños con respeto a los otros ojales de las extremidades del contenedor. Siga el orden de cierre de las distintas solapas visibles en los dibujos/fotografías siguientes.



Inserte los pin metálicos en los ojales elásticos e inserte la manija debajo de las extremidades de tela. El cordón debe ser retirado al final de esta fase, debe ser removido lentamente para no dañar los ojales elásticos debido al roce excesivo entre las partes. Una vez insertado el paracaídas en el contenedor, éste debe fijarse al arnés sujetando los ojales de la cinta de sujeción a los mosquetones: el derecho permanecerá siempre sujeto al mosquetón correspondiente, mientras que el izquierdo deberá estar sujeto cada vez antes del despegue cuando el arnés esté cerrado.



El contenedor se conecta con las hebillas correspondientes y a la cubierta de las piernas por medio de la cremallera. El portainstrumentos está situado en el contenedor del paracaídas, también conectado mediante una cremallera.



#### **ATENCIÓN:**

- Cada nueva combinación de paracaídas de emergencia y arnés o contenedor que se instale por primera vez debe ser comprobada verificando su efectiva extracción por un distribuidor oficial del arnés o de la emergencia, o por un instructor de vuelo. La extracción de emergencia será perfectamente posible desde la posición normal de vuelo.
- Antes del despegue, compruebe siempre que los dos ojales del paracaídas delantero estén fijados a los mosquetones correspondientes.

#### ***2.2.4- Extracción del paracaídas de emergencia frontal***

Es importante buscar periódicamente la posición de la manija de lanzamiento durante el vuelo normal, para que el movimiento de reacción para agarrarla sea instintivo en una emergencia. En caso de emergencia, el procedimiento de lanzamiento es el siguiente:

- busque la manija de extracción y sujétela firmemente con una mano;
- tire de la manija hacia afuera para retirar el paracaídas de rescate del contenedor del arnés.
- busque un espacio libre, y en una sola secuencia de movimiento, lance el paracaídas de rescate lejos de usted y de la vela;
- después de la apertura, para evitar que el parapente interfiera con el paracaídas de emergencia:
  - si el borde de conexión está orientado hacia arriba, agarre los tirantes "D" o los frenos y retire el parapente;
  - mientras la vela tiene el borde de conexión hacia abajo, jale un tirante "D" o un freno hasta que la vela gire con el borde de conexión hacia arriba y, a continuación, tire de ambos frenos o tirantes para bajar el parapente más fácilmente.
- cuando aterrice, tome una posición erguida con su cuerpo y asegúrese de usar una "técnica de caída en paracaídas" para reducir el riesgo de lesiones.



### ***2.2.5- Bolsillo contenedor posterior***

Para acceder al bolsillo contentivo posterior, abra primero completamente la cremallera colocada en la parte aerodinámica trasera del arnés y gire el arnés para facilitar el acceso al bolsillo.

Este compartimiento está especialmente diseñado y dimensionado para contener la mochila de transporte y ropa. Para objetos más pequeños como llaves, billeteras y monedas, se ha creado un segundo bolsillo de pequeño volumen cerca del bolsillo principal.

Para cerrar los bolsillos y la parte aerodinámica trasera sólo hay que cerrar las cremalleras.



#### **ATENCIÓN:**

- *Llenar exageradamente el bolsillo trasero puede comprometer el inflado adecuado de la parte aerodinámica del arnés.*
- *Distribuya homogéneamente todos los objetos dentro del volumen del bolsillo dorsal para no deformar la forma del contenedor*
- *No guarde objetos en el interior entre la parte inflable y el bolsillo.*
- *Asegúrese de cerrar completamente la cremallera trasera aerodinámica para asegurar un inflado correcto.*



## 2.3- Los ajustes del arnés



### LEYENDA:

1. Correa Portante
2. Correa regulación Espalda
3. Correa regulación profundidad Asiento
4. Correa regulación profundidad Muslos
5. Correa regulación Tirantes
6. Correa regulación Pectoral
7. Correa Musleras
8. Correa Abs
9. Cordones cobertura frontal
10. Trim Stability System

- |           |       |
|-----------|-------|
| parágrafo | 2.3.1 |
| parágrafo | 2.3.1 |
| parágrafo | 2.3.1 |
| parágrafo | 2.3.2 |
| parágrafo | 2.3.3 |
| parágrafo | 2.3.4 |
| parágrafo | 2.3.6 |
| parágrafo | 2.3.7 |
| parágrafo | 2.3.9 |

X-RATED 7 se suministra ya ajustado según un estándar ergonómico, fuera de los ajustes que influyen en la altura del piloto. Para el primer vuelo, le recomendamos que actúe sólo en estos últimos, sin alterar los demás ajustes que han demostrado ser satisfactorios para la mayoría de los pilotos. Si usted cree que es aconsejable modificar los otros ajustes, tenga en cuenta que en cualquier momento es posible volver al ajuste preajustado por el fabricante siguiendo las marcas rojas visibles en cada correa de ajuste.



Tenga en cuenta que el tamaño de su X-RATED 7 debe elegirse en función de su altura y no de la anchura del asiento. A diferencia de un arnés que tiende a "sentarse", donde la altura del respaldo no es fundamental para una buena comodidad, en un arnés que requiere un pilotaje que tiende a estar "acostado", la altura del respaldo es crucial para lograr un buen confort y una correcta posición de vuelo. Por lo tanto, es importante elegir el tamaño correcto prestando más atención a la altura del respaldo sin preocuparse por la anchura del asiento.

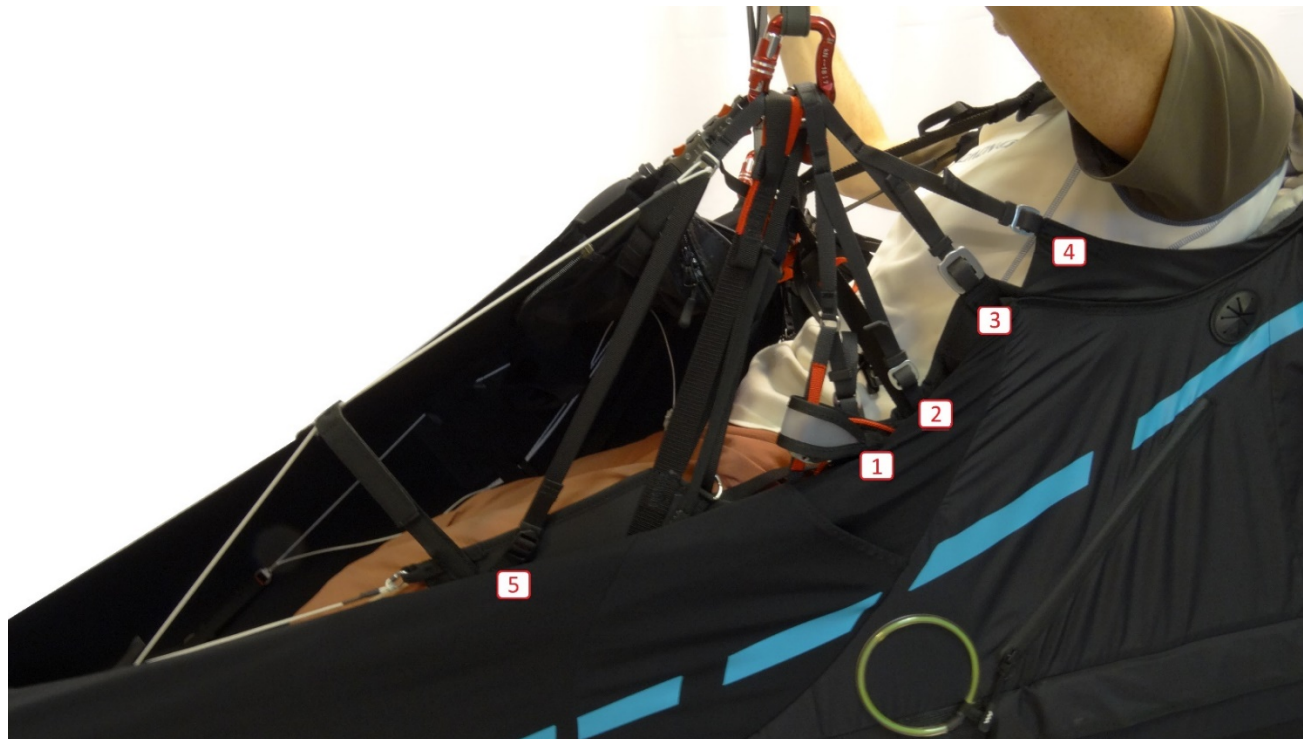
Con el fin de encontrar la posición óptima, recomendamos colgarse con el arnés, simulando la posición y las condiciones de vuelo, por lo que es mejor insertar en el bolsillo trasero todo el material que normalmente lleva en vuelo.

## ATENCIÓN:

- Antes de efectuar cualquier ajuste, se debe colocar el paracaídas de emergencia.
- Cada ajuste debe hacerse simétricamente en ambos lados.
- Cada correa de ajuste debe estar tensada.

### 2.3.1- Ajuste de la posición del asiento y del respaldo

En esta foto se puede ver cómo se organizan los ajustes "laterales" y en cuántos puntos apoyan realmente al piloto, desde la parte superior de la espalda hasta la parte baja de la espalda. Todos estos ajustes suponen una gran ventaja para el sustento del piloto y también, la posibilidad de adaptarse a cualquier tipo de espalda.



En detalle, la regulación nº1 varía el ángulo entre los muslos y el respaldo (profundidad del asiento) distribuyendo las cargas entre el asiento y el cinturón lumbar, dando así mayor comodidad al piloto. El ajuste principal que permite elegir la inclinación del busto con respecto al eje vertical de vuelo es el nº3, mientras que los 2 y 4 son útiles también para ajustar la espalda, se utilizan como ajustes secundarios que permiten una mejor adherencia y sujeción de la espalda al arnés. El ajuste 5 varía el ángulo del fémur. Si desea cambiar los ajustes, afloje la primera correa y luego registre el ajuste al punto más conveniente. Una vez finalizados estos pasos, vuelva a apretar la correa superior para fijar el nuevo punto de ajuste.



### ***2.3.2- Ajuste de los tirantes***

El ajuste de los tirantes compensa la variación de altura del piloto y la hebilla de regulación se coloca en el ápice de los mismos. Los tirantes también soportan parte del peso del busto para mayor comodidad. Recomendamos que ajuste los tirantes para que se adhieran a los hombros sin estar demasiado sueltos y demasiado tensos.





### *2.3.3- Ajuste del pectoral*

El pectoral que ajusta la distancia entre los dos mosquetones, varía entre 40 y 51 cm. Para el primer vuelo con X-RATED 7, le recomendamos que ajuste el pectoral completamente cerrado y encuentre el tamaño adecuado en vuelo con ajustes graduales. Recuerde que con el pectoral más estrecho se consigue una mayor estabilidad. La apertura excesiva no mejora el rendimiento de la vela y un excesivo cierre puede acentuar el efecto de un giro debido al cierre asimétrico de la vela.



### *2.3.4- Ajuste de las musleras*

El alto posicionamiento de la conexión de las musleras, típico del sistema Get-Up proporciona un amplio movimiento a las piernas del piloto. Normalmente, el ajuste establecido por el fabricante debería ser correcto. En caso de que sea difícil acceder al arnés después del despegue, le recomendamos que ajuste las musleras bajo el asiento para facilitar la entrada del conductor al arnés después del despegue sin salir de los controles del parapente.

### *2.3.5-Final de carrera tirantes deslizables*

Este ajuste permite bloquear el deslizamiento de los tirantes en el pectoral, evitando una inclinación excesiva del respaldo al empujar la barra de velocidad, al mismo tiempo que se produce una rigidez del sistema de correas, lo que aumenta la estabilidad del arnés. Este ajuste también lo establece el fabricante.



### *2.3.6- Ajuste del ABS*

Este ajuste afecta el manejo del arnés, de hecho, cuanto más flojo sea el arnés, más inestable será y por lo tanto más técnico de conducir; por el contrario, cuanto más apretado sea el arnés, más estable será el arnés y por lo tanto tendrá un manejo más rígido. X-RATED 7 se suministra con este ajuste ya calibrado a un nivel óptimo para la mayoría de los pilotos pero, si desea modificarlo, le aconsejamos proceder con precaución, moviendo unos pocos milímetros a la vez y realizar ajustes absolutamente simétricos.



### ***2.3.7- Cubierta de las piernas***

La cubierta de las piernas está compuesta por una lycra especial anti-viento y resistente al agua, además está equipada con un imán que la mantiene cerrada incluso a altas velocidades, anulando el fenómeno de flapping. El sistema de cierre automático de las cubiertas de las piernas cuenta con una geometría de los cordones que facilita la inserción de las piernas del piloto después del despegue. Esta cubierta se puede ajustar en longitud mediante las dos pequeñas hebillas que se encuentran justo por encima de los tobillos, resaltadas en la figura de abajo. Le recomendamos que alargue o acorte según sus necesidades, respetando su simetría. En el lado derecho del tobillo hay otro ajuste con una pequeña esfera gris para ajustar la tensión de la lycra izquierda.



### 2.3.8- Ajuste del acelerador

X-RATED 7 ya está equipado con una barra de velocidad de tres pasos: los dos primeros son flexibles, mientras que el último paso es rígido. Después de encontrar el ajuste óptimo del asiento, debe ajustarse su longitud. Para un ajuste correcto hay que colgarse a un simulador, engancharse a los tirantes del parapente y con la ayuda de un amigo que sujeta los tirantes, ajustar la longitud de los cables del speed-system.

Ajustar el cordón demasiado corto podría provocar que el speed-system esté constantemente tirado y accionado involuntariamente durante el vuelo. Es más seguro despegar con el acelerador un poco más largo, y acortarlo gradualmente en los próximos vuelos. Recuerde que cada ajuste debe hacerse simétricamente en ambos lados.

Si desea cambiar el pedal, recuerde que este arnés es compatible con todos los tipos comunes de barras de velocidad (tenga cuidado de que no haya aristas o bordes afilados que puedan dañar la cubierta externa de Lycra).

Las cuerdas del pedal pasan primero por las anillas fijadas al elástico debajo del asiento (1) y luego, a través de las poleas situadas cerca de las esquinas traseras del asiento (2) y subidas directamente a las uniones de los tirantes de parapente, pasando por el agujero del triángulo de tejido interno y luego por el ojal de lycra de la cubierta de las piernas (3). Además, es necesario instalar los dos elásticos (4) que normalmente Woody Valley suministra con todos los pedales de su producción. Estas cintas elásticas se fijan mediante simples nudos a las dos ranuras de la parte inferior del reposapiés. Esto permite que el speed esté siempre bien extendido y listo para su uso.

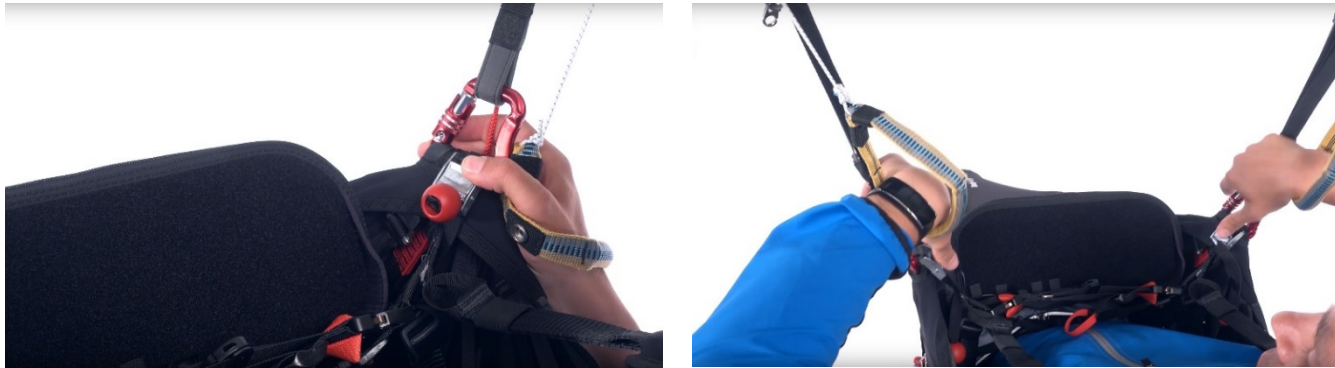




### ***2.3.9 Stability System***

Este sistema estabiliza el arnés en vuelo. Se acciona tirando de las dos bolas rojas situadas cerca de los mosquetones y se desactiva actuando sobre el perfil metálico. También es posible girar en modo térmico con el sistema activo pero el arnés no será muy fluido, si se desea tener más dinamismo desactivando el sistema con el trim dentro del viraje o ambos.

Cerca de las hebillas automáticas se colocan pequeños trim de plástico que se utilizan para preajustar el sistema en función de la anchura del pectoral.



### ***2.3.10 Reposacabeza extraíble***

Sirve para descansar cervicales especialmente en vuelos largos de cross. Se recomienda despegar con el reposacabezas desactivado para tener más libertad de movimiento de la cabeza. Una vez en vuelo, busque la correa detrás del cuello y al mismo tiempo afloje la presión en la espalda para facilitar la extracción total.

En vuelo también es posible desactivarlo poniéndolo de nuevo en su asiento, siempre intentando quitar el peso de la espalda. Se aconseja desactivarlo antes de aterrizar. En la parte trasera del reposacabezas es posible cambiar su inclinación actuando sobre la pequeña hebilla negra: si la movemos hacia abajo, tendríamos una posición más vertical de la cabeza mientras que hacia la parte superior sería más oblicua.



### ***2.3.11 Tubo Pipí***

En el lado izquierdo del arnés, un poco más adelante de la empuñadura, hay un orificio para el paso del tubo del pipí.



### ***2.3.12 Sustitución refuerzos tomas de aire***

Retire el mylar dañado y reemplácelo con el recambio que se encuentra en la bolsa de nylon introduciéndolo en los dos bolsillos que están justo dentro de la toma de aire.



## 3- VOLAR CON X-RATED 7

### *3.1- Controles pre-vuelo*

Para máxima seguridad, utilice un método válido y completo de control previo al vuelo y repita las mismas secuencias mentales en cada vuelo. Controle que:

- *Se cierran las dos hebillas del pectoral y el sistema "Mini T-Lock". Tenga especial cuidado en caso de hielo o nieve, siempre limpie la nieve o hielo antes de cerrar las hebillas;*
- *Las manijas del paracaídas de emergencia están bien aseguradas en su lugar y los pins introducidos firmemente;*
- *Los bolsillos y las cremalleras están cerrados;*
- *El parapente está correctamente sujeto al arnés y ambos mosquetones perfectamente apretados con el mecanismo de bloqueo adecuado.*
  
- *El acelerador esté montado en la vela correctamente;*

### *3.2- Bolsillos*

X-RATED 7 tiene un amplio bolsillo trasero y varios bolsillos laterales. Dos de ellos están situados cerca de los mosquetones principales, muy cómodos y equipados con un ojal de seguridad, para el alojamiento de radio o teléfono móvil. El arnés también tiene otros dos bolsillos laterales muy espaciosos. El portainstrumentos está diseñado de tal manera que se puede retirar fácilmente del cockpit para tener siempre a mano los instrumentos para las distintas briefings y para garantizar que no queden aplastadas por el almacenamiento del arnés. El portainstrumentos está equipado con una cremallera sencilla que permite el acceso al compartimento de lastre durante el vuelo o su completa extracción después del aterrizaje. Además, tiene una funda de neopreno de 2 mm de grosor para proteger y mantener sus instrumentos a salvo de cualquier imprevisto y, una vez separado del arnés, puede acceder a un bolsillo adicional con cremallera en la parte inferior del portainstrumento, donde hay un portabolígrafos y un bolsillo elástico para la batería.





### *3.3- Camel-bak*

X-RATED 7 está preparado para la instalación y el uso de la camel-bag. Coloque su camel-bag en el compartimento indicado en la foto colocado en el bolsillo trasero. Inserte la pajita en el agujero de su arnés. Pase el tubo por debajo de la cubierta de Lycra del tirante y déjelo salir del agujero como en la foto.

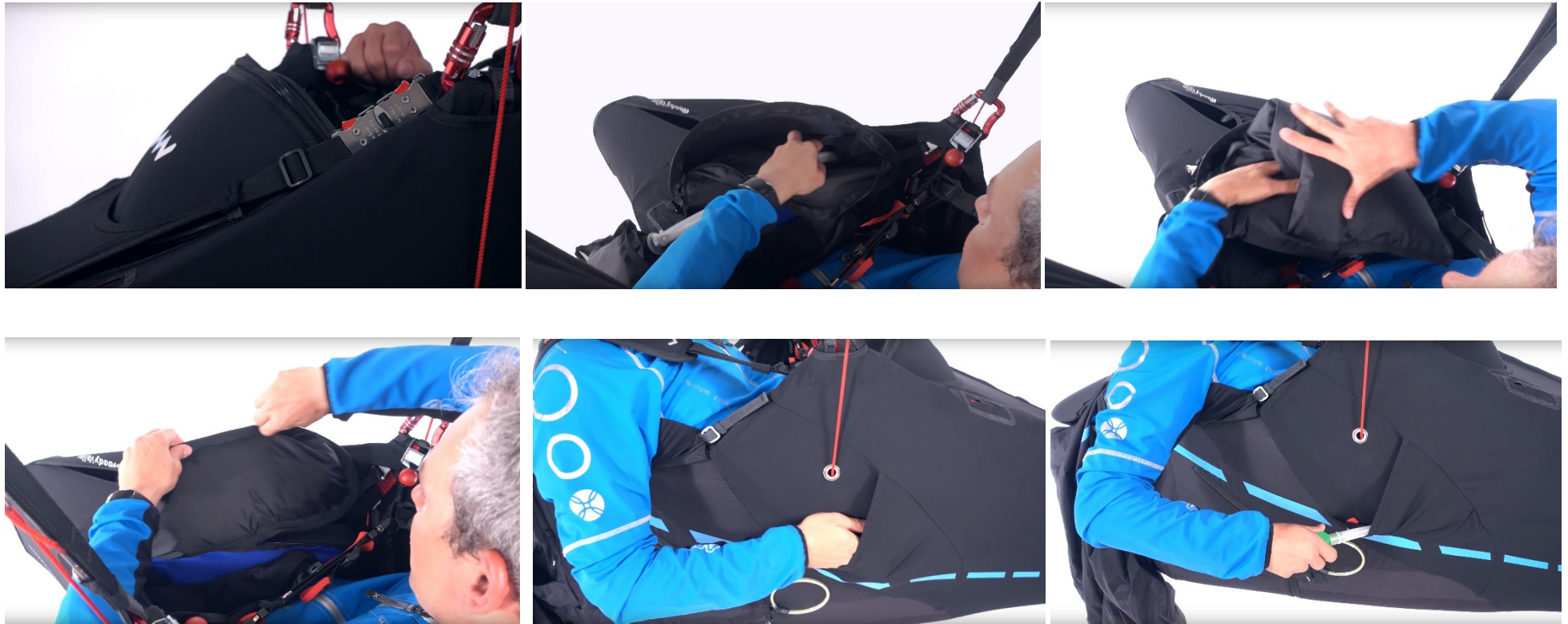


### *3.4- Instalación del lastre frontal y uso del cockpit*

El cockpit tiene una forma aerodinámica integrada en el cubrepiernas, es desmontable mediante cremallera y puede combinarse con dos elementos bajo el portaherramientas: un lastre de 6,5 L (estándar) o un segundo paracaídas (opcional). Para que el cockpit sea más estable cuando se desplaza sobre el suelo, se ha añadido una hebilla de plástico al pectoral, lo que limita los cambios de inclinación y evita que se vuelque.

El alojamiento del lastre incluye una vía para el tubo de escape, que puede alojarse en el bolsillo lateral derecho y retirarse según sea necesario mediante los orificios pretaladrados.

Las operaciones para la instalación del lastre se ilustran a continuación:



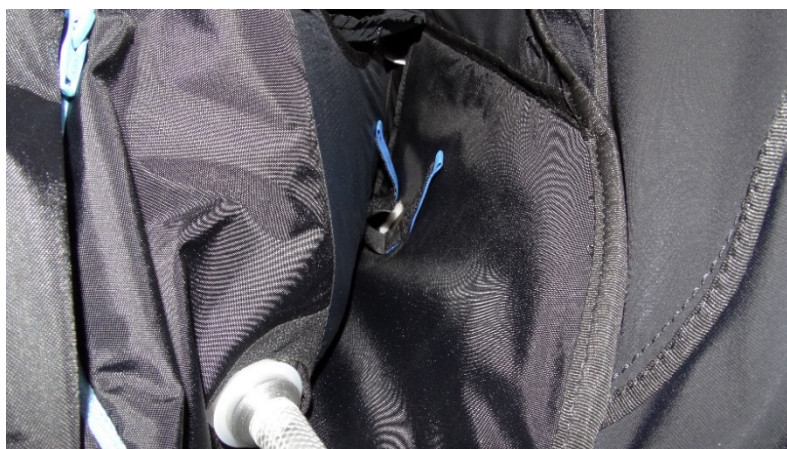
Abra la cremallera situada debajo del portainstrumento para acceder al alojamiento del lastre, abra el orificio de salida del tubo de descarga cubierto por el velcro y pase el tubo. Dentro del arnés hay un segundo orificio de paso que permite que la descarga llegue al bolsillo exterior donde puede ser escondido y retirado en caso de necesidad.



### *3.5- Instalación del lastre inferior*

X-RATED 7 se suministra con una bolsa para lastre con manijas para el transporte ya instalada bajo el asiento con una capacidad de 7,8 litros. Para aprovechar al máximo la capacidad del lastre, le recomendamos que no lo retire de su asiento y lo llene a través de la tubería de descarga utilizando un embudo, o transfiriendo el agua de otra bolsa fuera del lastre a través de un tubo de conexión, asegurándose de expulsar con antelación la mayor cantidad de aire posible de ambos recipientes.

Si necesita quitarlo, siga las instrucciones de abajo para una correcta reinstalación.



El alojamiento para el lastre se encuentra debajo del asiento, abra la cremallera para acceder al mismo e inserte el tubo de descarga en el orificio de paso derecho e instale el lastre. Deslice el tubo en la cámara de al lado hasta que salga. Coloque el grifo en el orificio y asegure el tubo con el velcro azul para que no se mueva



### ***3.6- Paracaídas de frenado Anti-G***

El paracaídas de frenado “Anti-G” es un dispositivo de seguridad que permite realizar descensos en espiral con mayor seguridad, ya que reduce los G de la fuerza centrífuga durante la barrena. Este sistema es muy fácil de usar y funciona con cualquier tipo de vela que utilice.

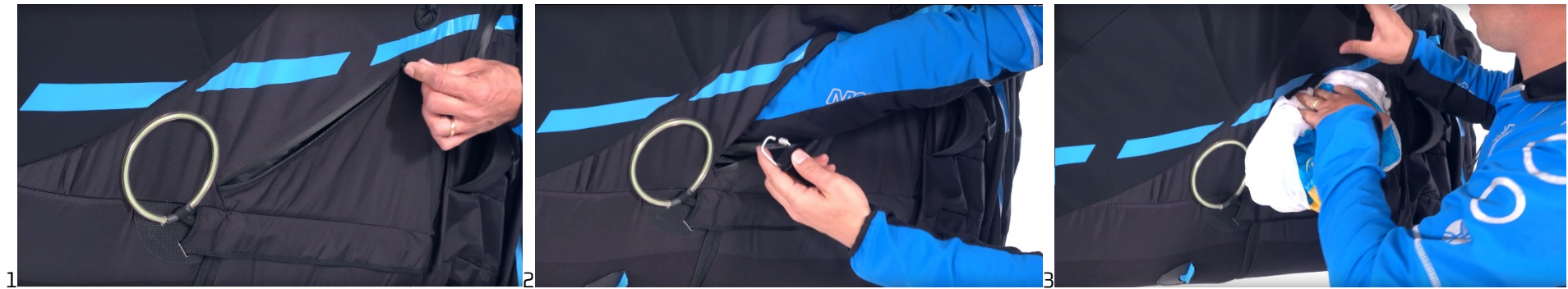
Para la instalación del anti-G con X-Rated 7, se ha diseñado un bolsillo especial, pasando de derecha a izquierda, con una correa en su interior con un mosquetón al que se puede sujetar el cable de sujeción del paracaídas. Este bolsillo está ubicado en ambos lados del arnés con una cremallera impermeable oblicua.

Para usar el paracaídas correctamente, basta con abrir la cremallera a la derecha o izquierda, extraerlo, soltarlo y accionar la espiral en el mismo lado donde se ha retirado el anti G. Las ventajas de su uso son un elevado nivel de caída y una reducción de la aceleración G hasta un 40%. Es posible descender en barrena y luego desactivar el paracaídas con su asa y aterrizar normalmente con el paracaídas Anti-G liberado (pero desactivado). De lo contrario, una vez en espiral hay que desactivarlo y luego recuperarlo, reintroduciéndolo en el bolsillo y cerrándolo con la cremallera, a este punto estará listo de nuevo para otro uso.



## ATENCIÓN:

Para el uso correcto del paracaídas "Anti-G", se recomienda que lea y entienda las instrucciones en el manual del paracaídas antes de usarlo en vuelo. El paracaídas de frenado "Anti-G" es una opción que se puede comprar por separado.



(1) Bolsillo lateral "Anti-G"; (2) mosquetón para sujetar el cable de sujeción del paracaídas de frenado; (3-4) Almacenamiento del Anti-G. (5) Ejemplo de extracción del paracaídas; (6) Almacenamiento Anti-G.



### ***3.7- Volar por encima del agua***

X-RATED 7 no tiene contraindicaciones particulares en los vuelos sobre el agua, pero recuerde que aterrizar en el agua es peligroso. Woody Valley recomienda el uso de un salvavidas apropiado cuando se vuela sobre el agua.

### ***3.8- Enganche de remolque***

X-RATED 7 es apropiado para remolcar el despegue. El gancho de remolque debe insertarse directamente en los mosquetones principales, teniendo cuidado de posicionar los mosquetones con la barra de apertura en la parte trasera. Para más detalles, consulte las instrucciones de su gancho de remolque o pregunte a un instructor cualificado en su campo de vuelo.

### ***3.9- Aterrizar con X-RATED 7***

Cuando aterrice, recuerde salir con las piernas de la cubierta frontal y ponerse de pie. Nunca aterrice sentado porque es muy peligroso para la espalda, incluso si tiene una protección dorsal, que es sólo un sistema de seguridad pasivo. Ponerse de pie antes de aterrizar es un sistema de seguridad activo y mucho más eficaz.

### ***3.10- Eliminación del arnés***

Los materiales utilizados en un parapente requieren una eliminación correcta. Se recomienda devolver el equipo al final de su vida útil. Luego los arneses se eliminan correctamente.

### ***3.11- Normas de comportamiento en ambientes naturales***

Se recomienda respetar la naturaleza y los paisajes que nos rodean cuando practicamos nuestro deporte. No deje los caminos marcados, no disperse residuos, no emita ruidos molestos y respete el delicado equilibrio entre las montañas.

### ***3.12- Vuelo en biplaza***

El X-Rated 7 no se puede utilizar como arnés de dos plazas para el piloto o pasajero.

## 4- ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS

El arnés X-RATED 7 puede guardarse en la mochila con el parapente acoplado al mosquetón o por separado (1). A continuación se muestra la secuencia de operaciones para un almacenamiento óptimo.

Doble la cubierta de las piernas del lado izquierdo (foto 2-5) llevando el palo contra el asiento, luego coloque el fondo de los pies y coloque el palo de la derecha con el contenedor de lastre frontal, coloque la vela sobre el arnés (6) e inserte la mochila desde abajo (7)







Una vez insertado el arnés (8), vuelque todo y cierre la cremallera (9). Doble la cola en el interior (10), los materiales utilizados permiten cualquier grado de plegado sin comprometer su funcionamiento en vuelo. En la parte superior habrá espacio suficiente para los instrumentos y el casco (11-12).

## 5- CARACTERÍSTICAS Y MONTAJE DE LAS OPCIONES

### 5.1- Bolsa par lastre

Nuestra bolsa de lastre está equipada con asas de transporte, tubo y grifo de descarga, puede contener hasta 7 litros de agua y se puede insertar en la puerta central del lastre y en la que se encuentra debajo del asiento.



### 5.2- Safety Knife

En el interior de los bolsillos laterales de lycra hay un pequeño bolsillo que se utiliza para contener un cuchillo de seguridad. Este accesorio es a petición a pago, viene con una banda elástica que debe pasar en el pequeño ojal justo debajo del bolsillo y luego se pasa entre el asiento y la protección y se sube desde el otro lado hasta que se engancha a un pequeño ojal negro que se encuentra justo debajo del mosquetón en las correas portantes. La banda elástica le permite anclar el cuchillo y acercarlo a su bolsillo.





## 6- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Revise el arnés después de cada impacto, mal aterrizaje o despegue, o si hay algún signo de daño o desgaste excesivo.

Sin embargo, le recomendamos que haga revisar el arnés por su distribuidor cada dos años y reemplace los mosquetones principales cada dos años.

Para evitar el envejecimiento prematuro del arnés, el material no debe arrastrarse por el suelo, piedras o superficies abrasivas. Evite una mayor exposición a los rayos UV (sol), que no es necesaria para la actividad normal de vuelo. Evite la exposición a la humedad y el calor cuando sea posible.

Guarde todo su equipo de vuelo en un lugar seco y fresco; nunca lo guarde cuando todavía esté húmedo o mojado.

Mantenga su arnés lo más limpio posible limpiando la suciedad regularmente con un cepillo de plástico y/o un paño húmedo. Si el arnés está particularmente sucio, lávelo con agua y jabón suave.

Deje secar el arnés de forma natural, en un lugar bien ventilado y lejos de la luz solar directa.

Si su paracaídas de emergencia está mojado (por ejemplo, aterrizaje en agua), debe retirarlo del arnés, secarlo y plegarlo antes de guardarlo en su contenedor.

Las reparaciones y sustituciones de las partes del arnés no pueden ser realizadas por el usuario, sólo el fabricante o las personas autorizadas por él, pueden utilizar materiales y técnicas que garanticen la funcionalidad del producto y la conformidad a la homologación.

Los cierres rápidos y cremalleras deben mantenerse limpios y lubricados con spray de silicona.

Para cualquier solicitud de mantenimiento, en un distribuidor autorizado o Woody Valley, le recomendamos que proporcione el número de identificación completo indicado en la etiqueta plateada que se encuentra en el bolsillo trasero.

Con el objetivo de realizar un arnés de alto rendimiento pero ligero, los materiales utilizados son de excelente calidad pero tienen un peso más bajo que los de un arnés estándar, por lo que le recomendamos que preste la máxima atención a la forma en que se utiliza y se guarda X-RATED 7.

El uso apropiado prolongará la vida útil del arnés.

En caso de daños en el arnés, la reparación sólo puede ser realizada por el fabricante o por talleres certificados por el fabricante. Las únicas excepciones son pequeños cortes u orificios en el material de recubrimiento (con una longitud inferior a 20 cm), que pueden ser cubiertos y pegados con materiales adecuados.

*¡Les deseamos que tengan grandes vuelos y aterrizajes felices con X-RATED 7!*

---

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para asegurar que la información de este manual sea correcta, pero en cualquier caso tenga en cuenta que sólo se ha producido para ser una guía.

Este manual de uso está sujeto a cambios sin previo aviso. Visite [www.woodyvalley.com](http://www.woodyvalley.com) para más información relativa a X-RATED 7.

Última actualización: AGOSTO 2017

---

## 7- DATOS TÉCNICOS

Distancia mosquetón asiento	Talla M 47cm ; L 49,5cm ; XL 53,5cm
Distancia entre los mosquetones (mín. máx.)	40/51 cm;
Dimensiones asiento de carbono Talla M	Anch. Post. 25,8 cm; Anch Ant. 23,3; Prof. 32,5 cm
Dimensiones asiento de carbono Talla L	Anch. Post. 27,5 cm; Anch Ant. 24,8; Prof. 34,6 cm
Dimensiones asiento de carbono Talla XL	Anch. Post. 29,7 cm; Anch Ant. 26,8; Prof. 37,4cm
Peso total X-RATED 7, incluyendo manija de emergencia, protección, mosquetón, barra de velocidad, lastre	M = 7,1 Kg; L = 7,7 Kg; XL = 8,5 Kg
Tipo protección dorsal	Protección en espuma de 14 cm
Tipología correa	Get-Up con sistema T-Lock
Alojamiento del paracaídas de emergencia	Doble contenedor debajo; caja frontal opcional
Volumen alojamiento del paracaídas de emergencia	4000 – 10000 ccm
Límite de uso	120 daN
Número de homologación LTF	EAPR-GZ-0541/16
Capacidad lastre frontal	6,5 litros
Capacidad lastre debajo	M= 6,3 litros ; L= 7,8 litros; XL=9,8 litros